

## HISTORIČNA DOKUMENTACIJA

### TRI PISMA O TIVOLSKI KONFERENCI LETA 1909

Franc Rozman

Iz zgodovine delavskega gibanja na Slovenskem se je ohranilo sorazmerno malo korespondence, še manj je je doslej objavljene za širšo znanstveno uporabo. Doslej ni bilo znano nobeno pismo enega vodilnih slovenskih socialnih demokratov Etbina Kristana. V zapuščini Viktorja Adlerja v knjižnici delavske zbornice na Dunaju (Bibliothek der Arbeiterkammer der Arbeiter und Angestellte für Wien — Nachlass Viktor Adler) sta se ohranili dve pismi Etbina Kristana voditelju avstrijske socialnodemokratske skupne stranke Viktorju Adlerju, in sicer v zvezi s pripravami na tivolsko konferenco. Objavljamo obe pismi, ki smo jima priključili tudi pismo Ivana Mlinarja Adlerju, nanašajoče se ravno tako na tivolsko konferenco.

Ne da bi se na tem mestu hoteli podrobneje ukvarjati s problematiko sklicanja jugoslovanske konference in nastanka tivolske resolucije, je vendar treba opozoriti na ta problem, ki je zelo kompleksen in ga je treba gledati v širšem kontekstu vse monarhije ter v odnosu do stališč o narodnem vprašanju avstrijske socialnodemokratske skupne stranke. Politična kriza, ki je zajela avstro-ogrsko monarhijo ob aneksiji Bosne in Hercegovine oktobra 1908, se je odražala tudi v socialnodemokratski stranki, seveda pa še posebej pri socialnih demokratih jugoslovanskih dežel, saj je šlo za državnopravni akt, ki je prizadel nekaj milijonov po krvi in jeziku močno sorodnih prebivalcev teh predelov. Narodno vprašanje in njegov neposredni del, jugoslovansko vprašanje, je tako dobilo nove razsežnosti. Zatorej je povsem razumljivo, da so predstavniki vseh jugoslovanskih socialnodemokratskih strank začeli iskati skupen jezik in skupno razčiščevati kaj je sploh jugoslovanstvo. Važno je bilo namreč, da vse stranke privolijo, v isto stališče o jugoslovanstvu, obenem pa je bilo potrebno to stališče uskladiti tudi z avstrijsko socialnodemokratsko skupno stranko, ki so ji seveda pripadali. Sad teh prizadevanj je bila jugoslovanska konferenca, ki se je sestala 21. in 22. novembra 1909 v Ljubljani in sprejela svojo resolucijo, ki je v zgodovino prišla pod imenom tivolska.

Sočasno z aneksijsko krizo je potekala med češkimi in avstronemškimi socialnimi demokrati obravnava o reviziji brnskega programa, češ da je neustrezen in ga je treba spremeniti ter dopolniti. Vzporedno s to obravnavo se je razvijalo tudi gledanje slovenskih in hrvatskih sodrugov na narodnostno problematiko. Zlasti Hrvati so menili, da bodo skupaj s Čehi našli skupno formulo za reševanje narodnega vprašanja. Potreba po skupnem in enotnem narodnem programu je bila za JSDS in hrvatsko-slavonsko socialnodemokratsko stranko nujna tudi zato, ker so se bali, da se ne bi pogodili nemškoavstrijski in češki socialni demokrati v okviru dualistične koncepcije. V istem času pa so tudi skušali podpreti zmerno strujo pri Čehih okoli B. Šmerala, ki je bila naklonjena personalnemu načelu, podobno kot E. Kristan. V tem smislu so sprejeli tudi Rennerjevo koncepcijo o enotnem gospodarskem prostoru monarhije ter hkrati menili, da bo skupen jugoslovanski narod eden od odločujočih dejavnikov pri morebitni tripartitni ureditvi monarhije. Svojo vlogo so seveda igrali tudi projekti meščanskih strank, katerih politično delovanje se je po veleizdajniškem procesu na Hrvaškem in septembrskih dogodkih leta 1908 v Sloveniji, znatno okrepilo.

Idejo za sklic jugoslovanske konference so dali Hrvati, in sicer na svojem zboru stranke konec leta 1908. To misel je ponovil J. Demetrović v obravnavi na VII.

rednem zboru JSDS v Ljubljani 1. in 2. februarja 1909, ko je dejal, da »položaj posameznih delov v monarhiji ni vsem jasen. V dunajskem socialističnem tisku so se pojavili momenti, ki našim interesom niso ugodni. To se ni zgodilo namenoma, ampak zaradi nepoznavanja razmer. Mi nismo za dualizem, ne za trializem, ampak za osvoboditev narodov.«<sup>1</sup> Zbor je tedaj sprejel resolucijo, da izvršni odbor pripravi skupno konferenco, ki naj »omogoči enotne sklepe in enotno taktiko glede na vprašanja, ki izvirajo iz dejstva aneksije«.<sup>2</sup>

O samem pripravljanju konference nimamo natančnejših podatkov, niti ne o morebitnih problemih. Glasilo JSDS Rdeči prapor je sredi marca zapisalo, da je kot zadnja naznanila tudi na novo ustanovljena bosanska socialnodemokratska stranka, da se strinja s konferenco in izvršni odbor je 15. marca po referatu Etbina Kristana in po splošni obravnavi sklenil, da skliče konferenco za velikonočne praznike 11. in 12. aprila v Ljubljani. Predlagan je bil tale dnevni red: 1) Aneksija Bosne in Hercegovine in njene posledice, 2) Narodno in kulturno vprašanje Jugoslovanov.<sup>3</sup> Kmalu nato je bila konferenca odložena, ker je bil za veliko noč sklican strankin zbor ogrske socialnodemokratske stranke.<sup>4</sup> Posredi pa je bila tudi želja nemškoavstrijskih sodrugov, naj bi konferenco preložili kot je razvidno iz prvega, na tem mestu objavljenega pisma Adlerju. V pozni pomladi in poleti so se odnosi med Avstro-Ogrsko in Srbijo zaostrili in začetek konference je bil spet odgoden. Izvršni odbor jo je nato sklical za 31. oktober in 1. november.<sup>5</sup> Toda konferenco so še enkrat preložili, to pot na 21. in 22. november, ko se je končno vendar sestala. Poslednjič so jo odložili zato, »ker so bili nekateri domači in zunanji delegati 31. oktobra in 1. novembra nujno zadržani«.<sup>6</sup> Opozoriti je še na dejstvo, da se je konferenca sestala potem, ko so nemškoavstrijski in češki socialni demokrati že imeli svoja zbora.

Objavljena pisma nam omogočajo delen vpogled v zakulisje konference in nekatera nasprotja ter obojestransko taktiziranja so lepo vidna.

Pismo Etbina Kristana Viktorju Adlerju iz Ljubljane 12. oktobra 1909.

Werter Genosse!

Es tut mir ausserordentlich leid, dass Sie von der Veranstaltung unserer Konferenz zuerst auf indirektem Wege Kenntniss erhielten. Schuld daran sind unsere beschränkten Verhältnisse; während ich die nichtdeutschen Einladungen bereits versendet hatte, war unser Sekretär,<sup>7</sup> der den zweiten Teil der Aufgabe übernommen hatte, noch nicht dazu gelangt, die deutschen Einladungen fertig zu stellen. Was nun die Konferenz selbst anbelangt hat unsere Exekutive beschlossen, sie auf den **21. und 22. November**<sup>8</sup> zu verlegen, obwohl uns dies schwer fiel. Auf keinen Fall aber können wir auf die Abhaltung überhaupt verzichten. Die Exekutive wurde schon von unserem im Winter abgehaltenen Parteitag<sup>9</sup> beauftragt, eine solche Konferenz unter allen Umständen in kürzester Zeit zu veranstalten. Aber noch lebhafter ist der Wunsch der kroatischen Genossen nach einer Aussprache und auch die bosnischen Genossen haben das gleiche Bedürfniss. Wir hatten die Konferenz schon für Ostern einberufen; auf Wunsch der deutschen Genossen wurde sie damals vertagt. Seit der Zeit

<sup>1</sup> Razprave VII. rednega zbora JSDS, Ljubljana 1909, stran 51.

<sup>2</sup> Prav tam, stran 7.

<sup>3</sup> Rdeči prapor, št. 22, 17. marca 1909.

<sup>4</sup> Rdeči prapor, št. 27, 3. aprila 1909.

<sup>5</sup> Rdeči prapor, št. 104, 30. septembra 1909.

<sup>6</sup> Rdeči prapor, št. 110, 14. oktobra 1909.

<sup>7</sup> Sekretar izvrševalnega odbora JSDS je bil takrat Ivan Mlinar.

<sup>8</sup> Podčrtano z modrim svinčnikom, kar je storil verjetno Adler sam; isto velja za vsa nadaljnja podčrtanja, kolikor ni drugače povedano.

<sup>9</sup> Mišljen je VII. redni zbor JSDS v Ljubljani 31. januarja do 2. februarja 1909.

wurde die Einberufung aus Sarajevo, insbesondere aber aus Agram wiederholt urgiert. Aber auch wir selbst brauchen sie.

Ich habe für Ihre Bedenken gewiss Verständnis. Aber mit den Schwierigkeiten der nichtsüdslavischen Genossen wollen wir ja rechnen und gerade deshalb ist uns an Ihrer Teilnahme gelegen. Wir wissen, dass eine südslavische Konferenz nicht berufen sein kann, staatsrechtliche Reichsfragen zu erledigen; ja, wir wollen gerade darin den bürgerlichen Parteien unserer Länder entgegentreten, dass wir die Veranstaltung der staatsrechtlichen Aspirationen in ihrer Nutzlosigkeit klarmachen wollen. Niemandem von uns fällt es ein, unseren Nationalisten Vorspanndienste leisten zu wollen; ganz im Gegenteil. Aber eines brauchen wir vor allem: Wir müssen uns soweit verständigen, dass wir den Nationalisten gegenüber in Fragen, über welche man nicht schweigen kann, Übereinstimmung zeigen. Ich brauche Ihnen nicht zu erzählen, dass all dasjenige, was man als »Südslavische Frage« zusammenfassen kann, ganz abgesehen von staatsrechtlichen Tendenzen, gar nicht wenig kompliziert ist und eine Menge von Dilemmen aufweist, welche uns in der praktischen Arbeit täglich Schwierigkeiten bereiten. Selbstverständlich wird ja auch unsere Konferenz **vertraulich** sein und gedacht ist sie als Konferenz der **österreichischen Slovenen und Kroaten, der kroatisch-slavonischen und der bosnisch-herzegovinischen Kroaten und Serben**. Aber die Teilnahme der Genossen der übrigen Nationen wünschen wir, um sie über verschiedene Dinge *informieren* und andererseits sich von ihnen beraten lassen zu können. Es wird gewiss kein Beschluss gefasst werden, welcher ernste Schwierigkeiten bereiten könnte und die Öffentlichkeit wird nicht mehr erfahren, als sie unter allen Umständen erfahren darf.

Bemerken möchte ich noch, dass uns zwei Gründe die Abhaltung der Konferenz dringend erscheinen lassen: 1) Die liberalen südslavischen Parteien planen gleichfalls eine gemeinsame Tagung und es kann uns nicht passen, dass sie **vor**<sup>10</sup> uns sprechen. 2) Die serbischen und bulgarischen Genossen bereiten eine »Balkankonferenz« vor und wir haben Gründe zu wünschen, dass, wir in Österreich-Ungarn vorher über einige Dinge vertraulich, wie gesagt-reden.

Schliesslich ist **noch**<sup>11</sup> ein Umstand da, welcher Sie wahrscheinlich interessieren wird. Vielleicht ist es Ihnen, sehr geehrter Genosse, nicht unbekannt, dass die **serbischen** Genossen an der Haltung der österreichischen Partei mehrfach Kritik geübt haben; ich hörte auch, dass in Belgrad die Absicht besteht, dem nächstjährigen **internationalen** Kongress gewisse Beschwerde zu unterbreiten. Ich bin weit davon entfernt, einen solchen Versuch zu überschätzen; immerhin meine ich, dass es besser wäre, wenn er unterbliebe. Und ich glaube, dass unsere Konferenz auch in dieser Richtung nützlich wirken kann.

Die Kroaten und die Bosnier haben ihre Delegierten schon nominiert. Ich muss sie nun von der Vertagung benachrichtigen. **Darin** werden sie sich **fügen**, weil es nicht abzuändern ist. Aber eine neuerliche Vertagung oder gar ein Aufgeben der Konferenz ist unmöglich.

Ich hoffe jedenfalls, dass insbesondere die deutschen, tschechischen und ungarischen Genossen die Konferenz beschicken werden; ich halte ihre Teilnah-

<sup>10</sup> Podčrtal E. Kristan.

<sup>11</sup> Podčrtal E. Kristan.

me im gegenseitigen Interesse für notwendig. Wenn ich zur italienischen Konferenz gehen soll, würde es mich interessieren wo<sup>12</sup> sie stattfindet.

Mit besten Grüßen Ihr ergebener Etbin Kristan.

Pismo Mlinarja iz Ljubljane 20. oktobra 1959 V. Adlerju, oz. stranki.

Werte Genossen! Verehrlichte Executive!

Die Exekutive der südslavischen sozialdemokratischen Partei hat im Einverständnis mit den direkt interessierten Bruderparteien zu dem Einschlusse gekommen, dass in Anbetracht der politischen Entwicklung im Süden Österreich-Ungarns auch die Sozialdemokratie eine einseitliche Richtschnur zu finden hat, die für alle Parteiorganisationen bindend sein soll.

Akut ist diese Frage vornehmlich durch die Annexion des Okkupationsgebietes geworden, da die bürgerlichen Parteien mit den verschiedenen Reformplänen vor das Volk treten, die Sozialdemokratie dagegen in einer gemeinsamen Konferenz darüber noch nicht beraten hat und natürlicherweise ohne eine diesbezügliche vorherige Einigung eine einheitliche Stellungnahme zu den verschiedenen Fragen gänzlich ausgeschlossen sein könnte.

Zum zwecke der Beratung über die vorerwähnten Fragen wird eine **südslavische Konferenz**<sup>13</sup> sämtlicher österreichisch-ungarischer und interessierter sozialdemokratischer Parteien **nach Laibach auf den 21. und 22. November 1909**<sup>14</sup> einberufen, und wird hiemit Ihre verehrliche Organisation zur Teilnahme an derselben eingeladen, da sämtliche sozialdemokratischen Organisationen daran interessiert sind, wie sich zu der zuschaffenen Lage die südslavischen Organisationen stellen werden.

Eine Teilnahme Ihrer geschätzten Organisation ist daher von grosser Wichtigkeit.

In der angenehmen Erwartung, dass werte Genossen, uns die Teilnahme der Vertreter Ihrer Organisation ehstens bekanntgegeben werden wird, damit Ihnen die Teilnahmekarten zugeschickt werden können, zeichnet im Auftrage der Executive der südslavischen sozialdemokratischen Partei Mlinar.

Pismo Etbina Kristana iz Ljubljane 16. novembra 1909 Viktorju Adlerju

Sehr geehrter Genosse!

Soeben berichtete mir Genosse Mlinar, dass Sie einige Mitteilungen bezüglich unserer Konferenz wünschen und da beeile mich diesem Verlangen soweit es möglich ist, nachzukommen.

In der verflossenen Woche war Genosse Juraj Demetrović von der kroatischen Partei hier, welche folgende Tagesordnung proponiert:

<sup>12</sup> Podčrtal E. Kristan.

<sup>13</sup> Podčrtal I. Mlinar.

<sup>14</sup> Podčrtal I. Mlinar.

1. Die politische Lage und Sozialdemokratie
2. Die Stellung der Sozialdemokratie zur südslavischen Frage
3. Kartell der südslavischen sozialdemokratischen Parteien.

Als Referenten wurden beauftragt ad 1. Juraj Demetrović, ad 2. ich, ad 3. Vitomir Korać. Die Kroaten haben zum 1. Punkt eine Resolution beantragt, welche einleitend die absolutistischen und imperialistischen Tendenzen der Grossmacht kennzeichnet die wirtschaftliche Gemeinsamkeit als unseres Prinzip deklariert und schliesslich folgende politische Programmpunkte aufstellt:

1. Alle Südslaven in österreich-ungarischen Monarchie bilden trotz verschiedenen Benennungen eine einheitliche Nation mit einem nationalpolitischen Streben: **Nationale Vereinigung** aller Südslaven ohne Unterschied des Namens, der Religion und der Orthographie.

2. Sohin streben die Südslaven darnach, sich ohne Rücksicht auf künstliche, staatsrechtliche und politische Grenzen und auf besondere autonome Verhältnisse als Nation zu konstituieren, welche im Verbande einer staatlichen, durchaus demokratischen Föderation ein freies nationales Leben führen soll.

3. Um zu diesem Ziele zu gelangen, ist auf dem Boden der realstehenden politischen Formationen und Einrichtungen des gegenwärtigen dualistischen Österreich-Ungarn unermüdlich auf alle Demokratisierung der nationalen, politischen und administrativen Korporationen das einzig geeignete Mittel...<sup>15</sup> Darnach wird der Kampf zur Eroberung des allgemeinen, gleichen, direkten Wahlrechtes für den ungarischen Reichstag, für den kroatischen, sowie bosnisch-herzegowinischen Sabor und für die österreichischen Landtage in die erste Reihe gerückt.

Meine Resolution, welche momentan noch in Agram ist, behandelt die kulturelle Seite südslavischen Frage und betont die Notwendigkeit einer gemeinsamen Schriftsprache der Südslaven.

Die Resolution Korać' kenne ich noch nicht; soweit ich informiert bin, will er ein südslavisches Bureau beiläufig eine Diminution des internationalen Bureau beantragen.

Nicht nur ich, sondern wir alle sind erfreut, dass wir gerade Sie auf der Konferenz begrüßen werden und ich wäre Ihnen dankbar, wenn Sie uns noch bekanntgeben würden, mit welchem Zuge Sie eintreffen, damit Sie jemand auf dem Bahnhofe erwarten könnte. Mlinar sagt mir, dass eventuell auch Gen. Renner mitkommt. Als Spezialist für die nationale Frage würde er selbstverständlich sehr herzlich willkommen geheissen werden.

Für die öffentliche Versammlung, welche jemehr als agitatorische Manifestation gedacht ist, würde das Thema »Die nationale Frage und die Sozialdemokratie« gewählt. Die vertraulichen Beratungen der Konferenz beginnen gleich nach der Versammlung.

Indem ich Ihnen namens der Executive nochmals für Ihr Kommen danke, verbleibe ich mit aufwärtigem Gruss Ihr ergebener E. Kristan.

<sup>15</sup> Crtica v izvirniku.